

## Consultation publique sur le racisme et la discrimination systémiques

### Fiche d'information – Mesures en matière d'inclusion et d'accessibilité aux services et aux programmes municipaux

#### Arrondissement concerné : Ahuntsic-Cartierville

Mise en contexte : Faisant suite au droit d'initiative utilisé par un citoyen ayant amassé plus de 15 000 signatures, le CE a adopté lors de sa séance du 29 août la résolution visant à confier à l'Office de consultation publique de Montréal le mandat de tenir une consultation publique sur le racisme et la discrimination systémiques. Le Service de la diversité sociale et de sport (SDSS) a été mandaté pour assurer la coordination des travaux de la Ville.

#### **1-Comment les préoccupations concernant les personnes immigrantes, les membres des minorités visibles et des minorités ethniques (selon l'appartenance religieuse, le cas échéant) et les communautés Autochtones sont spécifiquement prises en compte dans vos programmes?**

Décrire les problématiques spécifiques à chaque groupe et les réponses proposées. Exemples : Politique en relations interculturelles ; Tarification adaptée aux revenus pour les sports et loisirs ; Programmation culturelle diversifiée ; Journée d'action contre le racisme. Il s'agit de décrire précisément la ou les mesures mises en place, les mécanismes de mise en œuvre<sup>1</sup> ainsi que les résultats de l'initiative.

- L'accessibilité (financière, géographique, etc.) est l'un des principes directeurs de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement. Ce principe guide donc l'octroi des contributions financières aux organismes du milieu dans divers programmes (sports et loisirs, culture, développement social, etc.). En conséquence, les clientèles vulnérables, dont les personnes issues de l'immigration souvent vulnérable financièrement, sont visées par ce principe.
- Les organismes partenaires adaptent leur offre de services à la réalité des citoyens qu'ils desservent (ex. : la barrière de la langue ou les différentes références culturelles forcent l'adaptation des méthodes d'inscription aux activités pour favoriser le contact en personne et personnalisé).
- Mise en place d'une démarche qui mènera à l'adoption d'un plan d'action en développement social pour l'arrondissement, complémentaire aux démarches de planification stratégique des deux Tables de quartier. Ce plan d'action en développement social tiendra compte des diverses clientèles, notamment des citoyens issus de l'immigration
- Les trois bibliothèques publiques de notre arrondissement participent à la mise en place du plan stratégique, 2016-2019 des bibliothèques de Montréal ainsi que le plan d'action culturel de l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville, 2017-2021 fondés, entre autres, sur des valeurs d'accessibilité, d'inclusion, de collaboration et de souci de l'autre.
- Ces préoccupations sont prises en compte notamment, mais non exclusivement, depuis la création en 2009 d'un poste de bibliothécaire de liaison dont l'offre de service s'adresse en priorité aux nouveaux arrivants et immigrants de première génération adultes et jeunes. De plus, dans une perspective interculturelle où l'intégration des personnes issues de

---

<sup>1</sup> Les mécanismes de mise en œuvre de la mesure peuvent concerner : la sélection des projets (s'il y a lieu), les communications (diffusion, promotion, etc.), la consultation des parties prenantes, l'adoption, etc.

l'immigration passe aussi par la rencontre avec des personnes de la société d'accueil, la population de l'arrondissement, toutes origines confondues, est également une priorité d'action.

- Mesures mises en place dans les programmes des bibliothèques :
  1. Programmation culturelle diversifiée destinée à la clientèle-cible et favorisant aussi la mixité sociale :
    - a. Conférences
    - b. Activités d'animation pour toute la famille
    - c. Festival je lis, tu lis... dans les parcs pour les parents et les enfants de 0-5 ans. Depuis 7 ans, le festival rejoint les parents et les enfants dans les parcs, les espaces publics et les organismes de l'arrondissement avec des activités d'animation de la lecture inclusives favorisant l'éveil à la lecture et à l'écriture. Les animatrices présentent également des livres en différentes langues, encourageant ainsi les parents à lire avec les enfants dans leur langue maternelle.
    - d. Diffusion et mise en valeur du savoir-faire et des œuvres des nouveaux arrivants et immigrants (expositions et vernissages avec activités de médiation culturelle ex : exposition d'une peinture originaire d'Alep en Syrie et conférence sur la peinture syrienne; exposition de photographies de Syriens vivant au Québec et activité « Autour d'un café syrien » avec des témoignages sur la thématique de l'exil, spectacle de slam, joueur de oud et dégustation de café syrien)
    - e. Activités visant la francisation et l'intégration sociale des personnes issues de l'immigration (café-conversations, visites de bibliothèque et rallyes, projets en alpha-francisation)
    - f. développement de compétences informationnelles dans le cadre du Café-emploi
    - g. Activités spéciales depuis plusieurs années dans le cadre de la Journée d'action contre le racisme et de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles
  2. Gratuité pour toutes les activités et les services
  3. Développement de projets en collaboration avec les organismes de l'arrondissement travaillant avec les personnes immigrantes et les nouveaux arrivants dans un souci d'inclusion (ex : Récits du cœur, des ateliers d'écriture offerts à des nouveaux arrivants et personnes en francisation en collaboration avec les organismes : CANA, Concertation-femmes et Espace de la diversité (2017). Le projet « Cercle de paroles » développé avec Concertation-femmes et Espace de la diversité est un projet pilote pour d'autres cercles de paroles visant à ouvrir un dialogue, rendre possible une compréhension mutuelle et susciter une réflexion collective autour du rapport à l'Autre : identité, racines, migration, exil, inclusion, exclusion, intégration. Le premier cercle aura lieu en novembre 2018 à la bibliothèque de Cartierville et sera suivi d'autres cercles de paroles qui se réaliseront sur tout le territoire de l'arrondissement au cours des prochaines années.
  4. Offre de services spécialisés aux classes d'accueil des écoles de l'arrondissement : développement d'une collection adaptée aux besoins des enfants et dépôt de ces livres dans les classes des niveaux préscolaire et primaire assorti d'activités d'animation de la lecture par des animatrices spécialisées; pour les classes d'accueil du secondaire, offre d'une activité de médiation de l'écriture. L'objectif est d'accompagner les élèves dans leur processus de francisation en leur présentant des documents sur des sujets les soutenant dans leur expérience (tolérance, courage, différence, persévérance, créativité et estime de soi). Cette offre initiée en 2017 est intégrée cette année dans les projets de l'arrondissement de la Politique de l'enfant.
- La maison de la culture Ahuntsic-Cartierville est un diffuseur municipal multidisciplinaire à l'affût de la diversité qui rejoint plus de 40 000 personnes par année à travers une centaine

d'activités de diffusion culturelle professionnelle. Elle se distingue par la qualité et l'originalité de séries musicales inédites consacrées aux musiques du monde ou musiques savantes non occidentales. Depuis 1994, tous les musiciens talentueux issus des cultures du monde ont joué ou ont été révélés à la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville. La discipline est disséminée à travers toute la programmation, aussi bien dans les activités pour le grand public, jeune public, aînés et jusque dans les écoles du quartier. Aussi la discipline musique et le critère diversité sont-ils représentés à plus de deux fois la moyenne du réseau Accès Culture. Véritable carrefour des musiques du monde, de grands musiciens et compositeurs issus de toutes les cultures du monde ont joué à la maison de la culture. L'expertise en musique du monde a été notamment reconnue avec l'obtention du Prix RIDEAU Initiative pour le projet «Des mots sur mesure V». Cet événement, créé à la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville, fait la tournée dans 21 lieux de diffusion montréalais. Pour la discipline musiques du monde, la maison de la culture a accueilli en 2017 une vingtaine de formations musicales issues de toutes les cultures du monde. Ces concerts ont rejoint plus de 7000 spectateurs de toutes cultures et de tous âges et 500 enfants des écoles du quartier.

Les événements en musiques du monde ont un grand rayonnement et se traduisent littéralement par un développement de la discipline et des clientèles. Chaque année, ces concerts accueillent près de 8000 spectateurs de toutes cultures et de tous âges. Grâce à des partenariats multiples dont l'UNESCO avec la bourse Aschberg, des musiciens de partout sont invités. Événements en musiques du monde initiés par la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville :

1. **Concerts au bout du monde** (grand public) : Une dizaine de concerts de cette série sont présentés chaque année et mettent en scène des musiciens de toutes origines qui vivent au Québec pour la plupart, mais aussi quelques groupes en tournée internationale qui s'arrêtent ici. Les Concerts au bout du monde récoltent les plus fortes fréquentations parmi toutes nos activités.
2. **BABEL musiques/Forum sur les musiques du monde** (grand public et public spécialisé) : Initié en avril 2010, cet événement rassembleur a pour but de concerter et de sensibiliser les musiciens, les subventionneurs, les diffuseurs, l'industrie, les médias, les penseurs et les amateurs à mieux promouvoir et soutenir les musiques du monde : Rencontres thématiques, plénières, débats, sondages, ateliers et classes de maîtres se sont tenues à la maison de la culture et ont su rallier diverses personnalités du milieu musical, des diffuseurs, ethnomusicologues, et surtout un très grand nombre de musiciens et d'organismes issus de la diversité. Parallèlement à ces activités se tiennent plusieurs concerts dans tous les lieux de la maison de la culture.
3. **Ma Planète - Mon école** (réseau scolaire 1er et 2e cycle et collège) : Projets de sensibilisation aux musiques du monde dans les écoles primaires et secondaires de l'arrondissement ; cela permet de sensibiliser les jeunes à la richesse des différences et affinités culturelles grâce à la musique. Depuis l'instauration de ce programme en 2009, la maison a sensibilisé plus de 2000 enfants des écoles du quartier.
4. **Concerti sous la pergola** (famille) : De quatre à six fois par été, le public, composé principalement de familles, est convié à un concert de musiques du monde sur le site champêtre de l'Île-de-la-Visitation. Les artistes sont recrutés parmi les musiciens de Montréal, mais également d'artistes de l'étranger qui sont de passage à Montréal.
5. **La Grande Rencontre** : Nous accueillons dans nos salles depuis le printemps 2015 ce festival dédié aux musiques traditionnelles du Québec. Nous partageons nos publics, car les amateurs de musique du monde et de musique traditionnelle du Québec se recoupent fréquemment.

**2- Quelles sont les meilleures pratiques mises en place dans votre arrondissement pour répondre, plus généralement, aux enjeux d'inclusion?** Décrire la nature, les objectifs ainsi que les stratégies de développement et de ces pratiques.

Plusieurs initiatives ont été mises en place afin de favoriser l'inclusion :

- Depuis plusieurs années, un service d'animation de parc libre et gratuit du lundi au vendredi est offert au parc Louisbourg dans le secteur de Bordeaux-Cartierville, puisque nous observons que des jeunes de toutes les communautés ethniques fréquentaient le parc sans leurs parents du matin au soir.
- Offrir des cours d'initiation au patin aux familles du secteur depuis l'installation de la patinoire Bleu-Blanc-Bouge au parc de Mésey dans le secteur de Bordeaux-Cartierville (un quartier de Revitalisation urbaine intégré). Comme il s'agit d'un sport prisé au Québec, mais peu connu pour les résidents récemment arrivés, ce médium est devenu un bon moyen d'intégration et d'appropriation du territoire d'accueil.
- Il y a près de 10 ans, une collaboration a vu le jour entre le Carrefour des nouveaux arrivants, l'école St-Benoit, l'organisme de loisir UFA et l'arrondissement pour l'intégration d'enfants nouvellement arrivés ici. Le projet, intitulé au départ "Tour de ville St-Benoît", se voulait l'accueil d'un certain nombre d'enfants, identifiés par l'école, à même le camp de jour de l'Union des familles d'Ahuntsic. Cette initiative est désormais bien implantée et fait partie d'un volet régulier des services qu'offre l'organisme.
- L'intervention de l'agente de liaison » positionne le Café de Da de la bibliothèque d'Ahuntsic ainsi que la bibliothèque de Cartierville comme un carrefour interculturel d'échanges, de formation et d'information s'adressant prioritairement aux nouveaux arrivants et facilitant leur intégration et un meilleur vivre-ensemble. À cela se rajoutent des actions hors les murs, fruit du développement et de la consolidation de partenariats sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement.
- Les Tables de quartier sont des lieux de concertation et de mise en action portant sur des stratégies d'intégration des nouveaux arrivants (ex. : Opération d'accueil Bordeaux-Cartierville par le CLIC, Comité Nouveaux arrivants de Solidarité Ahuntsic)
- Collaboration de l'arrondissement à la réalisation d'un projet pilote mise en place par le BINAM « Territoire d'inclusion prioritaire et Conseiller en partenariat territorial » dont l'objectif vise principalement l'intégration des nouveaux arrivants sur le territoire
- Programmation culturelle et bibliothèque : La participation aux concertations locales et aux concertations sectorielles ; La collaboration avec les organismes qui permet d'identifier les besoins et les opportunités d'offres de service et de développement de projets conjoints ; une relation égalitaire et de partenariat véritable avec les organismes dans laquelle les gestionnaires et les bibliothécaires collaborent au développement et à la réalisation des projets et des activités

### **3 – Quelles sont les améliorations à apporter à vos mesures afin de mieux rejoindre ces groupes de population et de mieux répondre à leurs besoins?**

En complément de la réponse à la question 2 :

- Bonifier la promotion de l'offre de service en culture, sports et loisirs
- Développer le projet de Centre culturel et communautaire de Cartierville
- Programmation culturelle et bibliothèque
  - o Rénover les bibliothèques existantes et construire de nouvelles bibliothèques afin d'être en mesure d'accroître l'accès de la population à l'offre inclusive des services offerts par les bibliothèques sur tout le territoire
  - o Développer le parc informatique des bibliothèques de l'arrondissement surtout dans le secteur de Bordeaux-Cartierville pour mieux accompagner les citoyens dans l'appropriation des différentes littératies et le développement de leurs compétences pour favoriser l'intégration de tous nos concitoyens
  - o Réaménager l'accès et les espaces de la maison de la culture

### **4- Quelles sont les perspectives envisagées pour favoriser l'inclusion de ces groupes ainsi que les enjeux et les défis à relever?**

- Adaptation de l'offre et ressources limitées : L'offre de services aux citoyens est en adaptation constante. Toutefois, l'évaluation de l'offre de services nécessite la mise en place de moyens pour actualiser les besoins/attentes des citoyens
- Un enjeu majeur est le décloisonnement des groupes plus hermétiques en favorisant les expériences communes pour sentir qu'ils font partie d'un même tout. La fréquentation des espaces publics et la cohabitation sociale
- Diversification de l'offre et complexité : l'arrivée de diverses communautés culturelles présente des valeurs/cultures différentes, groupes d'âge, éventail d'intérêts, barrière de la langue, approche différenciée (hommes/femmes), souplesse dans l'offre de services (ex. : modalités d'inscription, activités d'initiation), dans les stratégies de communication (outils, moyens), etc.
- Continuité/Complémentarité de l'offre : faciliter l'intégration des nouveaux arrivants par une offre (activités, espaces publics, événements) dans un contexte difficile (précarité économique, les séparations familiales, la déqualification professionnelle ou la reviviscence de traumatismes pré-migratoires)
- Programmation culturelle et bibliothèque : Mettre à jour le répertoire des ressources pour les nouveaux arrivants développé en 2017 et développer la collection ressource pour répondre aux besoins spécifiques des nouveaux arrivants et personnes issues de l'immigration